

ଶ୍ରୀମତୀ ହିନ୍ଦୁଶ୍ରୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାର୍କ୍ଷଣ ସ୍ଵାମୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣମାର୍କ୍ଷଣ ପାଦମାର୍କ୍ଷଣ

## **SWIFT REBIRTH PRAYER FOR KYABJÉ DUNGSÉ THINLEY NORBU RINPOCHÉ**

## ଓঁ দশম পদ শুরু কৈ

## **OM DRUB PAR GYUR CHIK**

May this be accomplished!

ଶାର୍ଦ୍ଦିନାମନୀମହାତ୍ମାପଣ୍ଡିତଙ୍କୁଶାସନା ।

## DÖ MAI GON PO MI YI SHA TSHUK CHEN

The Original Protector in human flesh,

## DRI MÉ Ö ZER SA ZHIN SI PAI GAR

Drimé Özer, who intentionally danced in this existence,

ଶତର୍ଷିଶକ୍ତିମେଦ୍ୟାଲ୍ଲେଖପତିର୍ବନ୍ଦଶତଶକ୍ତି

# TER SAY DRI MÉ KHYEN PAI RANG ZUK NI

As Drimé, Stainless One, the son of the Terton, manifested his wisdom embodiment

༄༅ ཨ ས ཉ ན ད བ ཉ ན ད བ ཉ ན ད བ ཉ ན ད བ ཉ ན ད བ ཉ ན ད བ ཉ ན ད བ ཉ ན ད བ ཉ ན ད བ

# **THRIN LAY NOR BUR GYUR LA SOL WA DEB**

As Thinley Norbu, to You we pray!

誓願諸佛菩薩度脫我等眾生於此世間

# GON KHYÖ DRANG MÉ KAL PAI NGÖN ROL NAY

Protector, You have been primordially awakened countless eons ago,

ହେ'ପହନ'ଶର୍କର'ଶର୍କିଷ'ପୁଅ'ପ'ଫେ'ଶର୍ଦ୍ଦଶ'କୁଣ୍ଡା ।

## TAK TEN ZHOM ZHIK DRAL WA YÉ SANG GYAY

Permanent, stable and free from destruction,

ଶ୍ରୀରହେଣାଶ୍ରୀପଦି'ମକ୍ତବ'ମ'ମନ୍ଦର'ଯଦ'।

## KYÉ JIK THRÖ PAI TSHEN MA MI NGA YANG

Although without elaborate characteristics such as birth or death,

ରେ'ବ୍ରିଶ'ଲି'ପର'ଶତ୍ରୀଗାନ'ଧରି'କୁଳ'ପଶ୍ଚାନ'ପର' ।

RÉ ZHIK ZHI WAR ZIM PAI TSHUL TEN PAR

For a while revealing the manner of resting in quiescence.

କୁମାର ପାତ୍ର ଦୟାରେ ଦୂର ନେବ୍ରୀରୁ ।

**LAB CHHEN TEN DRÖ UL WA SEL CHHYIR DU**

In order to dispel the dimness of the great waves of the doctrine and sentient beings,

ପଦ୍ମାତ୍ମାଶକୁନ୍ତେଷୁଶାର୍ଦ୍ଦାଧୀଶକ୍ରିତ୍ସମ୍ମାନୀ ।

**DAK CHAK DUNG SHUK DRAK PÖ NYER KUL NA**  
If we request You with intense yearning devotion,

ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାମର୍କରୁତ୍ତିଥିବାରେ ପୂର୍ବଯଦସାରଣୀ ।

# **THRIN LAY GYA TSHO KHYIL WAI LONG YANG NAY**

From the expanse of the oceans' Enlightened Activity

ཡင်ဆျေသာဒ်နှုန်းနှုန်းပါန္တနာ

## **YANG TRUL NOR BU NYUR DU JYÖN PAR MÖN**

We pray the Jewel of Your reincarnation will swiftly arrive!

Hence, at the request of this Lord's principal disciples, including Monasteries and communities in this location, I who hold the title of Dudjom, Sangyé Pema Shepa [Dudjom Yangsi Rinpoché], wrote this supplication in the Year of the Iron Rabbit on the tenth day of the eleventh month, in Yangleshö, Nepal. May there be virtue!  
Translated by Light of Berotsana.

ଅଁ'ଶୁଣି । ଅଁ'କ୍ରମ'ପଛରେ'କ୍ରମ'ହେ'ଦ୍ୟବା'ମଦ୍ୟବା' ।

**OM SWASTI ORGYEN PEMAI GYAL TSHAB PAL NGA WA**

Holding the glory of the representative of Orgyen Padmasambhava,

ଶ୍ରୀଶୁଦ୍ଧାକୃତାପଦ୍ମନାଭଙ୍ଗିରାମଙ୍କଣାରେ ।

KU SUM LHUN DRUB NGÖN DU GYUR WAI KU

Self-manifesting actual wisdom body of the Three Kayas,

ଶୁଣି ମହାରାଜା ଶର୍ମୀ ସୁନ୍ଦରୀ ପାତ୍ରମିରଦ୍ଵାରା

## **KYAB CHHOK GANG GI T'HUK LAY MI DOR WAR**

Supreme refuge, may your wisdom mind never abandon

ଶୁର୍ଯ୍ୟଦୀଶ୍ୱରପାତ୍ରେ ଶ୍ରୀଶ୍ଵରମହାକାନ୍ତଶାସ୍ତ୍ରା ।

JAR YANG TRUL PAI DÖ GAR TEN DU SOL

Again, show us the wisdom dance of your emanation body.

*From the Great Protector's followers, the disciples of Kunzang Gatsal in New York in general and in particular, Ugyen Nambyal, Pema Chokyi, and Konchog Palden requesting with strong yearning devotion, the lineage son Garab wrote this. May all be accomplished virtuously.*

၁၁ အိန္ဒိန္ဒီး ရွှေ့သာမြင့်သန္တုပြုရှေ့သာများပနီးလိုက်နာ |

**OM SWASTI JIK MÉ TUL ZHUK DRUB PAI HE RU KA**

May it be auspicious—Fearless Heruka of fully ripened yogic practice,

କେନ୍ଦ୍ରର ରୀତିରେ ପାଇଲାମାନଙ୍କରେ ଏହାର ପାଇଲାମାନଙ୍କରେ ।

# TSHÉ WANG RIK DZIN PEMAI DUNG TSHOB PA

Master of pure awareness with full power over life, heir of Padmasambhava.

ସ୍ରୀନାଥାଶବ୍ଦ ପଦମାତ୍ରାଦିଶର୍ମି କୃଷ୍ଣ ପଦମାତ୍ରାଦିଶର୍ମି

**THRIN LAY SANG PAK PA WÖ NÜ TOB CHHANG**

Secret lord of enlightened activity, fully endowed with all capacities of a spiritual hero

ଦ୍ୱାସିଷାର୍କୁ ପୁରୀ ରୂପାଶାର୍କୁ ପୁରୀ ଶାର୍କୁ ।

GE LEK NOR BÜ ROL GAR NYUR JYÖN SOL

To you, precious jewel of all that is most excellent and auspicious, I pray: may your magical emanation please swiftly take rebirth.

ବେଶ'ପଦଦ'ଶ୍ଵିତି'ଶ୍ଵୀପ'ଶ୍ଵୁ'ଦର୍ଶିଷା'ପେଦ'ପଶ୍ଚିମ'ଦେହ'କ୍ରି'ମ'କର୍ତ୍ତା'ଶୀ'ଯାତ'ଧେଷା'ହ'ନ୍ତା'ଶବ୍ଦ'ପର'ପହିରା'ମି'ଶ୍ଵୁ'ପଶ୍ଚିମ'କର୍ତ୍ତା'ଶ୍ଵୀ'ଶ୍ଵୁ'ମ'କର୍ତ୍ତା'ଦ୍ୱା'ପ'ର୍ବ'ପରିଷାନ୍ତ'ପ'ଶ୍ଵୁ'ର'ଶବ୍ଦ'ନ୍ତକ'କୁ'କେ'ପର'ମର୍ବ'ଶ୍ଵେ'ତେ'ନ୍ତି'ଶ୍ଵେ'ତୁ'ଶ୍ଵେ'ତ'ପର୍ବ' ॥

*Thus, at the urgent request of Spiti Tulku, the supreme Jigmé Tenzin Dorjé, seeing that it seemed most important simply to modify the inspired enlightened speech of the holy sage of the past, I, Thubten Chökyi Gyamsto [H.E. Dzongsar Khyentsé Rinpoche], decided to do just that.*